



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 23 luglio 2010
(OR. en)**

**Fascicolo interistituzionale:
2009/0191 (NLE)**

**12254/1/10
REV 1**

**JAI 634
ENFOPOL 212
RELEX 655**

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato generale

al: COREPER/Consiglio

n. doc. prec.: 5309/10 JAI 38 ENFOPOL 12 RELEX 33

5060/09 JAI 4 CRIMORG 2 ENFOPOL 1 RELEX 63 + COR 1 (en) + COR 1 (fr) + REV 1 (cz) + REV 1 COR 1 (cz) + COR 1 (cz) + COR 1 (dk) + COR 1 (de) + COR 1 (el) + COR 1 (es) + COR 1 (ee) + COR 1 (fi) + COR 1 (hu) + COR 1 (it) + COR 1 (lt) + COR 1 (lv) + COR 1 (mt) + COR 1 (nl) + COR 1 (pl) + COR 1 (pt) + COR 1 (sk) + COR 1 (si) + COR 1 (se) + REV 1 (se) + COR 1 (ro) + COR 1 (bg)

Oggetto: Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda e la Norvegia ai fini dell'applicazione di talune disposizioni della decisione 2008/615/GAI del Consiglio sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, e della decisione 2008/616/GAI del Consiglio relativa all'attuazione della decisione 2008/615/GAI sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, compreso l'allegato
- Adozione della decisione relativa alla conclusione

1. A norma della decisione 2009/1023/GAI del Consiglio del 21 settembre 2009¹, l'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda e la Norvegia ai fini dell'applicazione di talune disposizioni della decisione 2008/615/GAI del Consiglio sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, e della decisione 2008/616/GAI del Consiglio relativa all'attuazione della decisione 2008/615/GAI sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, compreso l'allegato, è stato firmato il 30 novembre 2009 con riserva di conclusione in una data successiva.

¹ GU L 353 del 31.12.2009, pag. 1.

2. Il 18 dicembre 2009 la Commissione ha presentato al Consiglio la proposta di decisione relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e l'Islanda e la Norvegia ai fini dell'applicazione di talune disposizioni della decisione 2008/615/GAI del Consiglio sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, e della decisione 2008/616/GAI del Consiglio relativa all'attuazione della decisione 2008/615/GAI sul potenziamento della cooperazione transfrontaliera, soprattutto nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera, compreso l'allegato.
3. Il progetto di decisione relativa alla conclusione, il cui testo messo a punto dai giuristi-linguisti è riportato nel doc. 5309/10 JAI 38 ENFOPOL 12 RELEX 33, e il testo dell'accordo contenuto nel documento giuristi-linguisti 5060/09 JAI 4 CRIMORG 2 ENFOPOL 1 RELEX 63 + COR 1 (en) + COR 1 (fr) + REV 1 (cz) + REV 1 COR 1 (cz) + COR 1 (cz) +COR 1 (dk) + COR 1 (de) + COR 1 (el) + COR 1 (es) + COR 1 (ee) + COR 1 (fi) + COR 1 (hu) + COR 1 (it) + COR 1 (lt) + COR 1 (lv) + COR 1 (mt) + COR 1 (nl) + COR 1 (pl) + COR 1 (pt) + COR 1 (sk) +COR 1 (si) + COR 1 (se) +COR 1 (ro) + COR 1 (bg), sono stati sottoposti al Parlamento europeo per approvazione.
4. Il 6 luglio 2010 il Parlamento europeo ha approvato il progetto di decisione relativa alla conclusione dell'accordo.
5. Il 17 marzo e l'8 aprile 2010 rispettivamente il Regno Unito¹ e l'Irlanda² hanno notificato al Consiglio l'intenzione di partecipare all'adozione della decisione relativa alla conclusione dell'accordo.
6. Il 22 luglio 2010 il Comitato dei Rappresentanti permanenti ha convenuto di suggerire al Consiglio di adottare la decisione, fatta salva una riserva parlamentare del Regno Unito.
7. Il Regno Unito si astiene per quanto riguarda la decisione in questione in quanto le commissioni parlamentari d'esame non sono ancora in grado di esaminare pienamente la proposta. Il governo del Regno Unito è tuttavia d'accordo con il principio e il contenuto della proposta.

¹ 7672/10 JAI 229 ENFOPOL 68 RELEX 228

² 9262/10 JAI 377 COPEN 116 ENFOPOL 117 COASI 83

8. In vista della conclusione dell'accordo, s'invita il Consiglio ad adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno della sessione del 26 luglio, il progetto di decisione relativa alla conclusione riportato nel documento dei Giuristi/Linguisti 5309/10 JAI 38 ENFOPOL 12 RELEX 33.
-